

في عيادة الطبيب

حسن: السَّلَامُ عليكم يا دُكتور.

الطَّبِيب: وعليكم السَّلَام. مِمَّ تشكو يا حسن؟

حسن: أشعر بحرارةٍ في جسمي وبصداعٍ شديدٍ منذ ثلاثة أيَّام.

الطَّبِيب: هل لديك سُعالٌ أو ضيقٌ في التَّنَفُّس؟

حسن: لا، ولكن أحسُّ بتعبٍ وإرهاق.

الطَّبِيب: حسنًا، دعني أقيسُ حرارتك وضغطك. حرارتك مرتفعةٌ قليلًا، وضغطك طبيعيٌّ. أظنُّ أنك تُعاني من نزلةٍ بردٍ. سأصفُ لك بعضَ الأدويةِ لخفضِ الحرارةِ وتَسكينِ الصُّدَاعِ. عليك أن ترتاحَ في المنزل وتشربَ الكثيرَ من الماء والعصائر. إذا استمرَّت الأعراض لأكثرَ من خمسةِ أيَّامٍ، فحينئذٍ عليك أن تعودَ إلى عيادتي.

حسن: شكرًا لك يا دُكتور. هل هذه الأدوية تحتاجُ إلى وصفةٍ طبيَّة؟

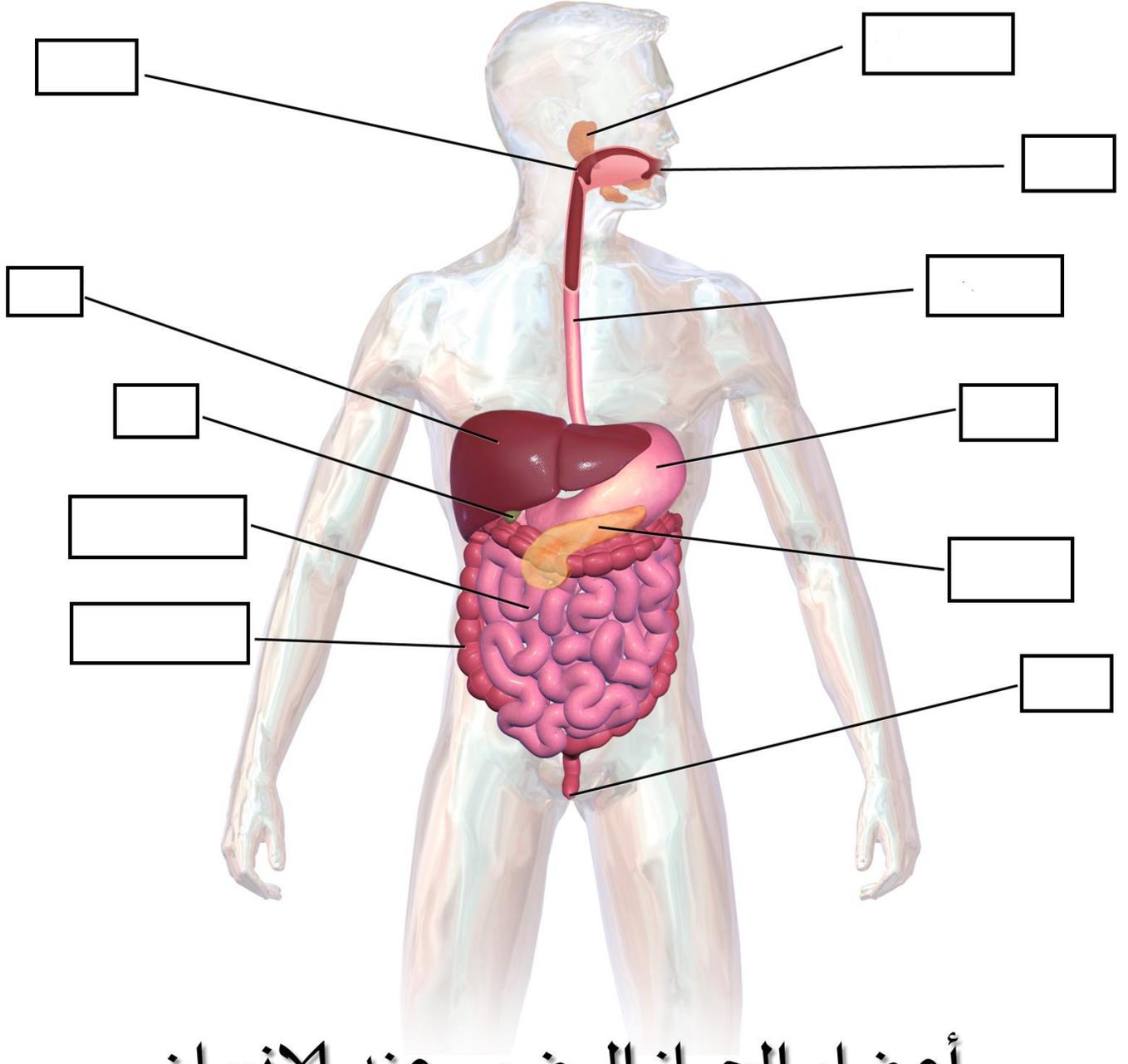
الطَّبِيب: نعم، وقد كتبتُ لك الوصفةَ وسُتُعطيك الممرضةُ التقريرَ الطَّبِيبِيَّ كي تشتري الأدويةَ من أيِّ صيدليَّةٍ بسعرٍ مُخَفَّفٍ مع التَّأمينِ الصِّحِّيِّ. ولكن احْرِصْ على اتِّباعِ التَّعليماتِ الموجودة على العلبة. ولا تنسَ أن تأخذَ جُرْعَتَكَ كلَّ ثماني ساعات.

حسن: حسنًا، سأفعل ذلك. شكرًا دكتور.

الطَّبِيب: عفواً، وأسألُ اللهَ لك الشِّفاءَ العاجل.

medico	طبيب / ج أطباء، أطيبة
infermiere	ممرض
paziente, malato, ammalato	مريض
farmacista	صيدلاني
farmacia	صيدلية
medicina	دواء / ج أدوية
dose	جرعة
sintomi	أعراض
diagnosi	تشخيص
clinica	عيادة (عيادة سنية، عيادة عينية، عيادة قلبية، عيادة صدرية...)
ricetta, prescrizione medica	وصفة طبية
referto	تقرير طبي
cartella clinica	ملف المريض = السجل الطبي
mal di testa	صداع
pressione del sangue	ضغط الدم
sfigmomanometro \ misuratore della pressione	جهاز قياس الضغط
assicurazione sanitaria	التأمين الصحي
vaccinazione, il vaccinare	التطعيم = التلقيح
vaccino	اللقاح
esame del sangue, esame delle urine	تحليل الدم، تحليل البول
radiografia	التصوير الشعاعي
imaging a risonanza magnetica \ RM	التصوير بالرنين المغناطيسي

❖ تعاون مع زملائك على تحديد أعضاء الجهاز الهضمي عند الإنسان:



أعضاء الجهاز الهضمي عند الإنسان

التدريبات

التدريب الأول: أسئلة الفهم

1. لماذا يشعرُ حسنٌ؟
2. لماذا نصحَ الطبيبُ حسنٌ؟
3. كيف يجبُ على حسن أن يأخذَ جرعتَه من الدواء؟

التدريب الثاني: أنشطة شفوية

1. استعملِ العبارات التآلية في جملٍ مفيدةٍ: يشكو المريضُ من- في المستشفى - موعدي مع الطبيب
2. ما هي أسبابُ الصداعِ برأيك؟
3. تصوّرْ أنّك طبيبٌ وأتاك مريضٌ يشكو من بعض الأوجاع، ما الأسئلة العامة التي يُمكن أن تطرحها عليه لتُساعدك في التشخيص والمعالجة؟ (مثال: ما هو شكلُ نظامك الغذائي؟)

التدريب الثالث: أعد/ أعيد ترتيب الكلمات لتركيبِ جملٍ مفيدة

1. ظهري • أسايح • بألمٍ • ثلاثة • أشعرُ • منذُ • في
2. يتناولُ • أن • المريضُ • يريدُ • الدواءَ • لا
3. البيت • الطبيبُ • في • زارني
4. واحدةً • يوميًا • حبةً • تناولُ
5. مرتفعُ • عندك • الضغطُ • جدًّا
6. جدتي • قلبيةً • أصيبتُ • نوبةً • بـ

التدريب الرابع: ترجم/ ترجمي إلى الإيطالية النصّ التآلي

التهابُ الأذن من الأمراض الشائعة بين الأطفال، وخصوصًا في فصل الشتاء، وذلك بسبب نزلات البرد الحادة أو الرُكام أو استخدام أجسام صلبة في تنظيف الأذن. يؤدي التهابُ الأذن إلى الحمى مع شعورٍ بالصداع وعدم القدرة على النوم في الليل وفقدان الشهية.

التدريب الخامس: اختيار من متعدد

1. هشاشة العظام هي مرض يُصيب
أ. الجهاز الهضمي
ب. الهيكل العظمي
ت. الكليتين
2. يحدث مرض هشاشة العظام نتيجة:
أ. زيادة كثافة العظام
ب. نقص في عدد العظام
ت. قلة كثافة العظام
3. نسبة إصابة النساء بمرض هشاشة العظام
أ. أقل من الرجال
ب. أكثر من الرجال
ت. النسبة متساوية
4. السبب وراء مرض هشاشة العظام
أ. زيادة الكالسيوم
ب. نقص الكالسيوم
ت. نقص الحديد
5. للمحافظة على سلامة العظام ينصح الأطباء باتّباع
أ. نظام غذائي صحي متوازن
ب. نظام غذائي عشوائي غير متوازن
ت. نظام غذائي متقطع

التدريب السادس: املاء/ املي الفراغات باختيار الكلمة المناسبة من الجدول التالي

كَلِيَّة	عَيْن	مَعِدَّة	ذِرَاع	قَدَم	صَدْر
ظَهْر	قَلْب	ضَغْط	دَوَاء	جِلْد	أَسْنَان

- أشعرُ بألمٍ شديدٍ في اليُسرى.
- الدَّم عندك طبيعيٌّ جدًّا.
- هل أخذتَ؟

- منذ متى وأنت تشعرُ بِالْمِ في
- البارحة قبل النَّوم بدأتُ تنسارعُ دَقَّاتُ واستمرَّ ذلك أكثر من نصف ساعة.
- بدأتُ الَأَمُ عندي منذ شهرين تقريباً.
- تحتاج إلى تنظيرٍ ل قبل وَصْفِ العلاج.
- يحدثُ التَّسْوُسُ بسبب عدم الاعتناء بنظافة

التدريب السابع: تَرْجِمُ/ تَرْجِمِي إلى العربية لائحة الأطباء التالية حسب تخصصهم

لائحةُ بالأطباء حسب تخصصاتهم	
allergologo	طبيبُ أمراض الحساسية
anestesista	
cardiologo	
dermatologo	
endocrinologo	
gastroenterologo	
ginecologo	
neurologo	
oculista	
ortopedico	
otorinolaringoiatra	
pediatra	
chirurga	
urologo	
radiologo	
pneumologo	